

M3TIN RELEASES "내 마음이 아네" (NAE MAEUMI ANE) — A KOREAN BALLAD ABOUT THE ROADS THAT STILL LEAD BACK TO SOMEONE GONE, AND THE FOURTH VOICE OF THE ROADS-LEAD-BACK FAMILY

Istanbul — 25 September 2026

Independent label © **M3TIN Records** releases "내 마음이 아네" (Nae Maeumi Ane / "My Heart Knows"), out now on all major streaming platforms — the label's **first song in Korean**, and the newest chapter of the **Roads-Lead-Back family**, a group of native adaptations that all grow from the same Turkish original, "Yine Yollar Seni Bana Getirir" ("The Roads Bring You Back to Me").

Like its Kazakh and Cambodian siblings — "Zhüregim Biledi" and "Krob Phlov Knong Chet" — this song **was not translated**. It was **rewritten to live in Korean** from the first line, reviewed by a native Korean lyricist for naturalness and idiom, and then mixed and mastered from stems by Indonesian musician **Senna SB**. Each version of the family shares one melody and one wound, but speaks entirely in its own language and culture.

The song is a **portrait of love that refuses to end**. Across one night, a woman moves through a city where every familiar road seems to lead her back toward someone who is gone — a single message that once could change her whole world, a name that still reopens the wound at nightfall, a melody she cannot stop replaying. "내 곁엔 없지만 내 안에 살아 있" — you're not beside me, but you're alive inside me. Like every voice in the M3TIN catalog, it ends not in despair but in dignity: at the final fork she does not take the road back to him, and walks instead toward the dawn.

The production is **cinematic Korean R&B** in the language of the **modern K-drama OST ballad**: warm felt piano and cello over a deep, restrained 808 pulse, wide strings opening on the chorus. A solo female voice stays close to the microphone throughout — held back in the verses, breaking open in the hook, falling to a whisper before the final chorus.

The artwork tells the story in one frame: a lone woman walking a winding road at dusk toward a distant Seoul skyline, warm terracotta light over the hills. The cinematic music video «**The Road That Remembers**» is out now on the label's YouTube channel — a wordless film that moves from dusk to dawn through the city's ordinary streets, buses and cafés, in which the man never appears, only his absence does. In the release week, the song's teasers drew **over 1.2 million views on TikTok**.

© **M3TIN Records** is open about how the music is made: the studio uses the instruments of its century, including AI — and hides none of them. Every lyric and every creative decision is an original work by founder **Ahmet Metin Oktay**, who leads the machines the way a conductor leads an orchestra. "The brush isn't the painter," the label's manifesto reads. "Judge us by the work — not by the chisel."

With this release the catalogue stands at **22 releases in ten languages**, with radio support from **17 stations in 7 countries** and press coverage across **16 countries**, as the label's first Korean song joins a catalogue singing in Vietnamese, Khmer, Indonesian, Arabic, French, Portuguese, Spanish, Russian and Kazakh, continuing a run of weekly releases through the autumn. (Figures current as of 25 September 2026.)

LISTEN: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

WATCH: youtube.com/@m3tinmusic **SOCIAL:** @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

PRESS CONTACT: contact@m3tinrecords.com **WEB:** m3tinrecords.com

TRACK DETAILS

Title: 내 마음이 아네 (Nae Maeumi Ane / "My Heart Knows") · **Artist:** M3TIN · **Label:** © M3TIN Records

Released: 25 September 2026 · **Language:** Korean · **UPC:** 700971163642 · **ISRC:** QT9XG2646989

Part of the Roads-Lead-Back family (original: "Yine Yollar Seni Bana Getirir", Turkish)

Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · **Mixed & mastered by:** Senna SB

All rights reserved.

M3TIN, 「내 마음이 아네」 발매 — 떠난 사람에게로 자꾸 돌아가는 길들에 관한 한국어 발라드, 그리고 '로드-리드-백(Roads-Lead-Back)' 패밀리 네 번째 목소리

이스탄불 — 2026년 9월 25일

독립 레이블 © M3TIN Records가 「내 마음이 아네」 (Nae Maeumi Ane / "My Heart Knows")를 전 세계 주요 음원 플랫폼에 발매했습니다 — 레이블의 첫 한국어 곡이자, 하나의 터키어 원곡 「Yine Yollar Seni Bana Getirir」 ("길들이 너를 내게 데려온다")에서 자라난 네이티브 각색 모음 '로드-리드-백' 패밀리의 새로운 한 장(章)입니다.

카자흐어 「Zhüregim Biledi」, 캄보디아어 「Krob Phlov Knong Chet」 같은 형제곡들과 마찬가지로, 이 곡은 **번역이 아닙니다**. 첫 줄부터 한국어로 살아 숨쉬도록 **다시 쓰였고**, 한국어 원어민 작사가가 자연스러움과 관용 표현을 검수했으며, 인도네시아 뮤지션 **Senna SB**가 스텝에서 믹싱·마스터링했습니다. 패밀리의 모든 버전은 하나의 멜로디와 하나의 상처를 공유하지만, 각자의 언어와 문화로 온전히 이야기합니다.

이 곡은 **끝내 끝나지 않는 사랑의 초상**입니다. 하룻밤 동안, 한 여자는 익숙한 모든 길이 자꾸만 떠난 사람에게로 향하는 도시를 지납니다 — 한때 온 세상을 바꾸던 문자 한 통, 밤이 오면 다시 상처를 건드리는 이름, 멈출 수 없이 되풀이해 듣는 멜로디. **"내 결엔 없지만 내 안에 살아 있어."** M3TIN 카탈로그의 모든 목소리가 그렇듯, 이 곡도 절망이 아니라 존엄으로 끝납니다: 마지막 갈림길에서 그녀는 그에게로 돌아가는 길을 택하지 않고, 새벽을 향해 걸어갑니다.

사운드는 **현대 K-드라마 OST 발라드**의 언어로 된 **시네마틱 코리안 R&B**입니다: 따뜻한 펠트 피아노와 첼로, 그 아래 깊고 절제된 808의 맥박, 후렴에서 넓게 열리는 스트링. 솔로 여성 보컬은 처음부터 끝까지 마이크 가까이 머뭅니다 — 벌스에서는 눌러 담고, 후에서 터지며, 마지막 후렴 직전에는 속삭임으로 찾아듭니다.

앨범 커버는 한 장면에 이야기를 담습니다: 해질녘, 멀리 서울의 스카이라인을 향해 굽은 길을 홀로 걷는 여자, 언덕 위로 번지는 따뜻한 테라코타 빛. 시네마틱 뮤직 비디오 「**The Road That Remembers**」는 레이블 유튜브 채널에서 공개 중입니다 — 해질녘에서 새벽까지 도시의 평범한 거리와 버스, 카페를 지나는 무대사(無臺詞) 영상으로, 그 남자는 끝내 등장하지 않고 오직 그의 부재만이 존재합니다. 발매 주간, 이 곡의 티저는 틱톡에서 **120만 회 이상의 조회수**를 기록했습니다.

© M3TIN Records는 음악이 만들어지는 방식을 숨기지 않습니다: 스튜디오는 AI를 포함해 이 시대의 악기들을 사용하며, 그 무엇도 감추지 않습니다. 모든 가사와 모든 창작 결정은 창립자 **Ahmet Metin Oktay**의 오리지널 작업이며, 그는 지휘자가 오케스트라를 이끌듯 기계를 이끅니다. "봇이 화가는 아니다"라고 레이블의 선언문은 말합니다. "우리를 작품으로 판단하라 — 결코 판단하지 말고."

이번 발매로 카탈로그는 **10개 언어, 22개의 릴리스**에 이르렀으며, **7개국 17개 라디오 방송국**의 지원과 **16개국의 언론 보도**를 받고 있습니다. 레이블의 첫 한국어 곡은 베트남어, 크메르어, 인도네시아어, 아랍어, 프랑스어, 포르투갈어, 스페인어, 러시아어, 카자흐어로 노래하는 카탈로그에 합류하며, 가을 내내 이어지는 주간 발매를 계속합니다. (수치는 2026년 9월 25일 기준.)

듣기: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

보기: youtube.com/@m3tinmusic 소셜: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

언론 문의: contact@m3tinrecords.com 웹: m3tinrecords.com

트랙 정보

제목: 내 마음이 아네 (Nae Maeumi Ane / "My Heart Knows") · 아티스트: M3TIN · 레이블: © M3TIN Records

발매일: 2026년 9월 25일 · 언어: 한국어 · UPC: 700971163642 · ISRC: QT9XG2646989

'로드-리드-백' 패밀리 (원곡: 「Yine Yollar Seni Bana Getirir」, 터키어)

작사·프로듀싱: Ahmet Metin Oktay · 믹싱·마스터링: Senna SB

All rights reserved.